

Proposta di conferimento del titolo di *Visiting Professor*

Nome e cognome dello studioso

Natal'ja Nikolaevna Zapol'skaja

Denominazione dell'istituzione di appartenenza dello studioso

Università statale di Mosca Lomonosov

Periodo di permanenza presso l'Ateneo (minimo 30 giorni consecutivi – massimo 1 anno)

60 giorni

Descrizione delle attività che lo studioso dovrà svolgere e ricadute sul processo di internazionalizzazione

X **Attività didattica** (indicare le relative attività formative da attribuire anche con riguardo al relativo settore scientifico disciplinare)

SH4_7 Linguistica: tipologica, storica, comparativa, Area 10, SSD **L-LIN 21**

La studiosa russa, fra le massime esperte di storia della lingua russa e autrice di numerosi studi, è invitata a tenere una serie di lezioni introduttive agli studenti della Laurea Magistrale in Lingue e Letterature europee e americane sulla Lingua russa nel suo sviluppo storico. Il suo apporto è stato fondamentale negli anni passati per l'assenza di un professore di Lingua russa nel nostro Ateneo.

X **Attività di ricerca** (fornire la descrizione del progetto di riferimento e il relativo titolo)

La studiosa russa ha già organizzato con la slavistica fiorentina, alcuni seminari internazionali (Firenze 2013, 2018), e viene invitata in relazione alle nuove iniziative nell'ambito dello studio dello sviluppo storico della lingua russa nel contesto delle relazioni culturali fra Firenze e la Russia. Il tema del prossimo progetto verte su Lingua e cultura russa nel XVI sec. nello spettro delle relazioni con l'umanesimo e il rinascimento a Firenze e in Italia.

Indicazione dell'accordo di Ateneo stipulato e la relativa tipologia (accordi di collaborazione, accordi Erasmus + o similari), laddove esistente

Accordo di collaborazione culturale tra l'Università degli studi di Firenze e l'Università Statale di Mosca Lomonosov (MGU), attivo da molti anni e rinnovato nel 2017.

Nome e cognome del docente proponente, che fungerà anche da referente per l'ospite

Marcello Garzaniti

Impegno didattico/formativo richiesto allo studioso

Corso di Lingua russa magistrale 30 ore

Risultati attesi

Elevare la qualità della conoscenza delle lingua russa e introdurre gli studenti al lavoro di tesi magistrale. Nel seminario internazionale appena concluso è stata organizzata una presentazione in russo dei lavori di tesi magistrale dei nostri studenti.

Allegato: CV dello studioso

La dott.ssa Natal'ja Nikolaevna Zapol'skaja, laureata alla Facoltà di Filologia dell'Università statale di Mosca nel 1982, ha ottenuto il dottorato (di primo livello) nella medesima università nel 1986, con una dissertazione sul tema: "Il funzionamento dei participi nella lingua letteraria russa nel XVII-XVIII sec."

Dal 1982 al 2004 ha svolto attività didattica, come docente presso la stessa università. Dal 1984 a oggi occupa la posizione di "ricercatore capo" presso l'Istituto di Slavistica dell'Accademia delle Scienze russa.

Nel 2003 ha ottenuto il dottorato (di secondo livello) con una dissertazione sul tema "La lingua slava letteraria 'comune': tipologia della riflessione linguistica", pubblicata a Mosca dalla prestigiosa casa editrice Indrik.

A partire dal 1992 ha tenuto lezioni presso diverse università all'estero e ha partecipato ai Congressi internazionali degli Slavisti, che si tengono con cadenza quinquennale.

Dal 2013 è professore di Lingue e culture slave presso la facoltà di Lingue straniere dell'università Lomonosov. Dirige una collana di studi presso la prestigiosa casa editrice Indrik (Mosca).

La sua ricerca si concentra sulla storia delle lingue letterarie slave nel contesto della storia delle lingue letterarie europee. In particolare si è occupata della competenza e della 'riflessione' linguistica e metalinguistica.

Fra le sue pubblicazioni, oltre alla predetta monografia, si ricordano alcuni articoli (si veda la versione russa per una bibliografia più completa):

- La dimensione dell'antroponimia biblica nei trattati grammaticali slavi nel XIV-XVII (2001)
- La correzione dei libri nello spazio culturale e linguistico della Slavia Ortodossa e della Slavia Latina (2003)
- La lingua letteraria "semplice" nei secoli XVII-XIX. Il ruolo delle traduzioni bibliche nello sviluppo delle lingue letterarie e della cultura degli slavi (1999)
- La lingua "slavo-comune" come utopia linguistica (2002)

Organizza da oltre dieci anni le Letture cirillo-metodiane, seminari di ricerca che rappresentano un appuntamento fondamentale della palaeoslavistica europea.

Università presso cui ha tenuto corsi :

Stati Uniti

University of Maryland (1992)

University of Pennsylvania (1992)

Bryn Mawr College (1992)

Italia

Università degli Studi di Firenze (1994, 1998, 2000, 2006, 2012, 2015)

Università degli Studi di Salerno (1994)

Germania

Friedrich-Schiller-Universität. Jena (2002, 2003)

Martin-Luther-Universität. Halle-Wittenberg (2003)

Austria

Universität Wien (2003, 2010)

Alpen-Adria-Universität (2010)

Serbia

Università di Belgrado (2010)